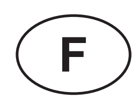
novoferm®



WN 400010-12-7-50 04/08

Motorisation de porte de garage

Novomatic 553S / 803S

Sommaire

• Informations générales

• Sécurité

Lire attentivement la notice dans son intégralité avant de commencer toute opération sur le produit, en particulier le chapitre concernant la sécurité et les consignes correspondantes. Le texte lu doit avoir été compris. Ce produit peut comporter des risques s'il n'est pas utilisé correctement ou à d'autres fins que celles prévues par son affectation. Toute responsabilité du fabricant est exclue en cas de dommages résultant du non-respect de la présente notice.

• Explication des symboles



AVERTISSEMENT : DANGER
Ce symbole caractérise des consignes dont la non-observation risque de provoquer des blessures graves.



AVERTISSEMENT !
Danger d'origine électrique.
Les travaux à effectuer doivent être réalisés uniquement par un électricien qualifié.



Ce symbole introduit des consignes.
Le non-respect de celles-ci peut entraîner des dysfonctionnements et/ou une défaillance de la motorisation.

0 Renvoi au texte et aux figures

• Sécurité au travail

L'observation des consignes de sécurité et des instructions indiquées dans la présente notice d'utilisation permet d'éviter des dommages corporels aux personnes et des dégâts matériels pendant le travail et sur le produit.
Tout recours en matière de responsabilité civile et en dommages et intérêts contre le fabricant sera exclu en cas de non-respect des consignes de sécurité et des instructions indiquées dans la présente notice d'utilisation ou de non-respect de la réglementation en matière de prévention des accidents en vigueur dans le domaine d'utilisation concerné ainsi que des consignes générales de sécurité.

• Dangers susceptibles d'émaner du produit

Le produit a été soumis à une analyse de risques. Basées sur cette analyse, la conception et la réalisation du produit répondent à l'état actuel de la technique.
Le produit offre une parfaite sécurité de fonctionnement s'il est utilisé conformément à l'affectation prévue. Toutefois, un risque résiduel demeure.
Le produit fonctionne avec une tension électrique élevée. Règles à observer avant le début de toute opération à effectuer sur des installations électriques :
1. Mettre hors tension
2. Verrouiller contre le redémarrage intempestif
3. Vérifier l'absence de tension

• Pièces de rechange



N'utiliser que des pièces de rechange d'origine du fabricant. Les contrefaçons ou les pièces de rechange défectueuses peuvent entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou une défaillance totale du produit.

• Modifications et transformations du produit

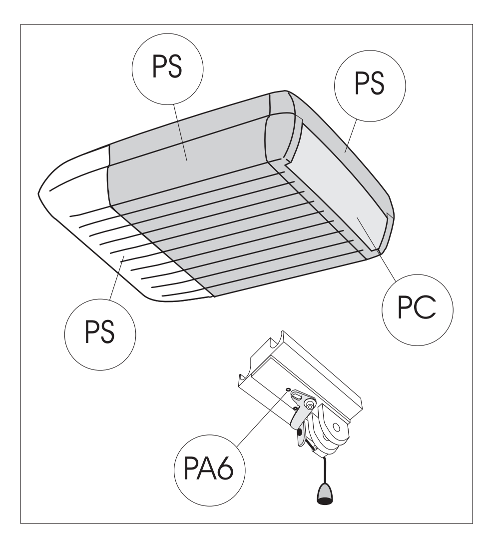
Pour éviter la mise en danger des personnes et assurer une performance optimale, il est interdit de procéder à des modifications, des transformations ou des extensions du produit sans l'autorisation expresse du fabricant.

• Démontage

Pour le démontage, procéder dans l'ordre inverse du montage (notice de montage 13 - 1).

• Élimination des déchets

Respecter les prescriptions nationales en vigueur. Séparer correctement les pièces en plastique.



• Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur la face latérale de la tête de l'opérateur. Respecter la puissance connectée indiquée.

• Emballage

Pour l'élimination du matériel d'emballage, respecter l'environnement et les réglementations en vigueur sur place pour les déchets.

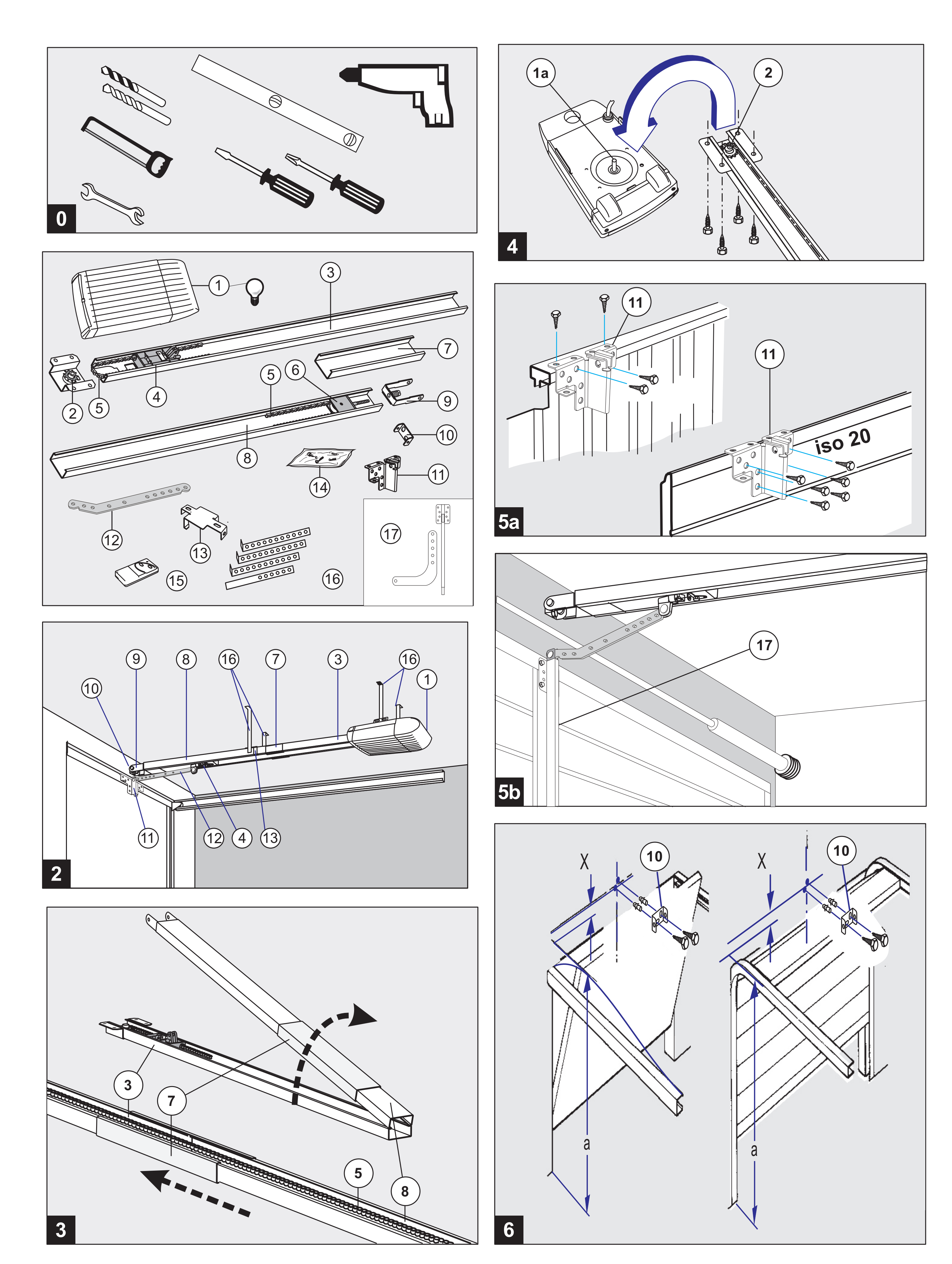
• Données techniques

Type :	Novomatic 553S	/	803S
Force de traction Fn :	210 N	/	300 N
Force de traction Fmax :	700 N	/	1 000 N
Puissance installée :	230 V	/	50 Hz
Puissance absorbée :			
en veille	4 W	/	4 W
En fonctionnement max.	:280 W	/	400 W
Facteur de marche :	2 mn.		
Éclairage :	230V / 40 W E27		
Éclairage externe :	max. 500 W		
Plage de température :	- 20 °C - +60 °C		

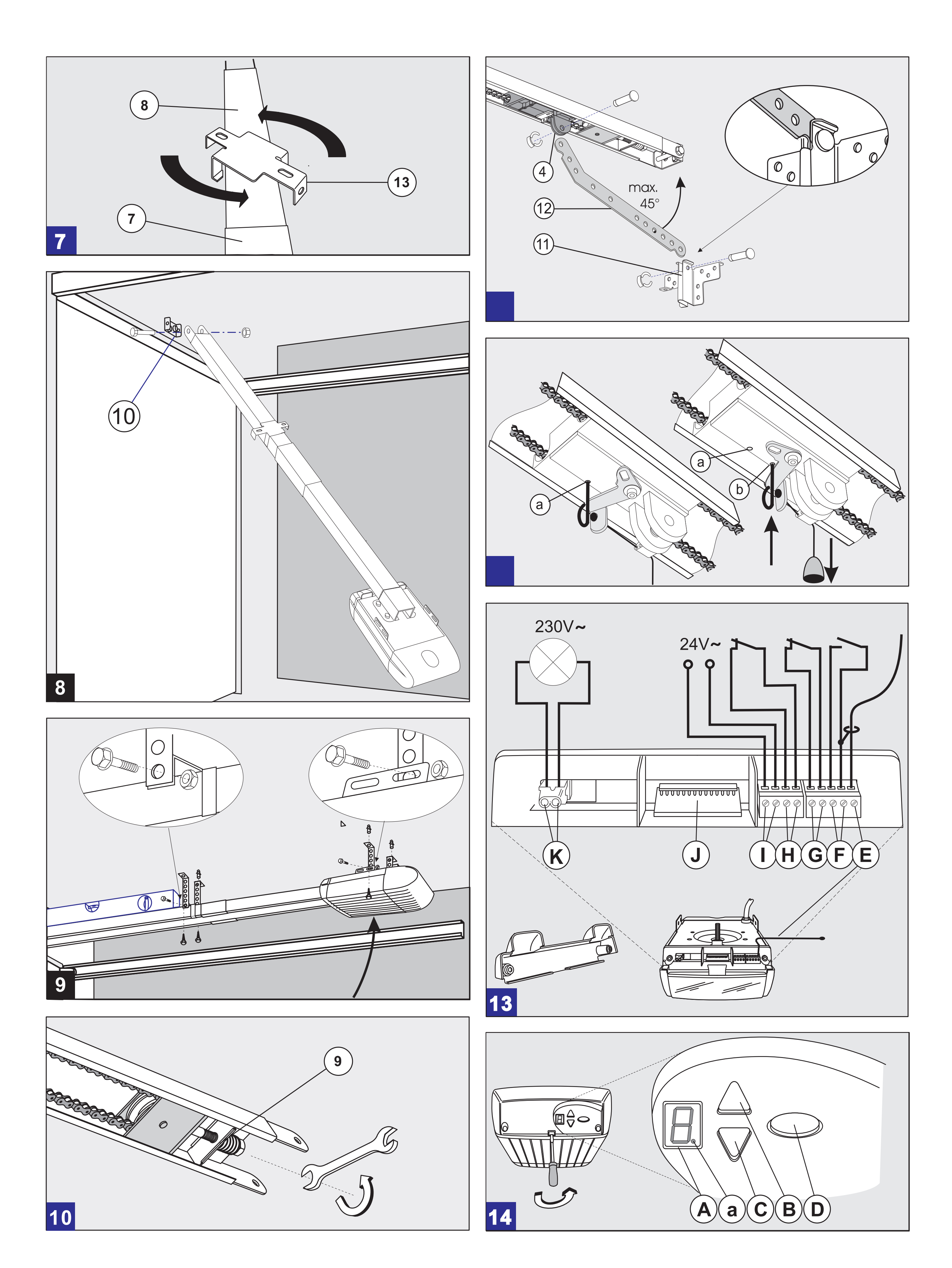
Conçu uniquement pour des locaux secs

Fabricant: Novoferm tormatic GmbH
Oberste-Wilms-Str. 15a
D-44309 Dortmund

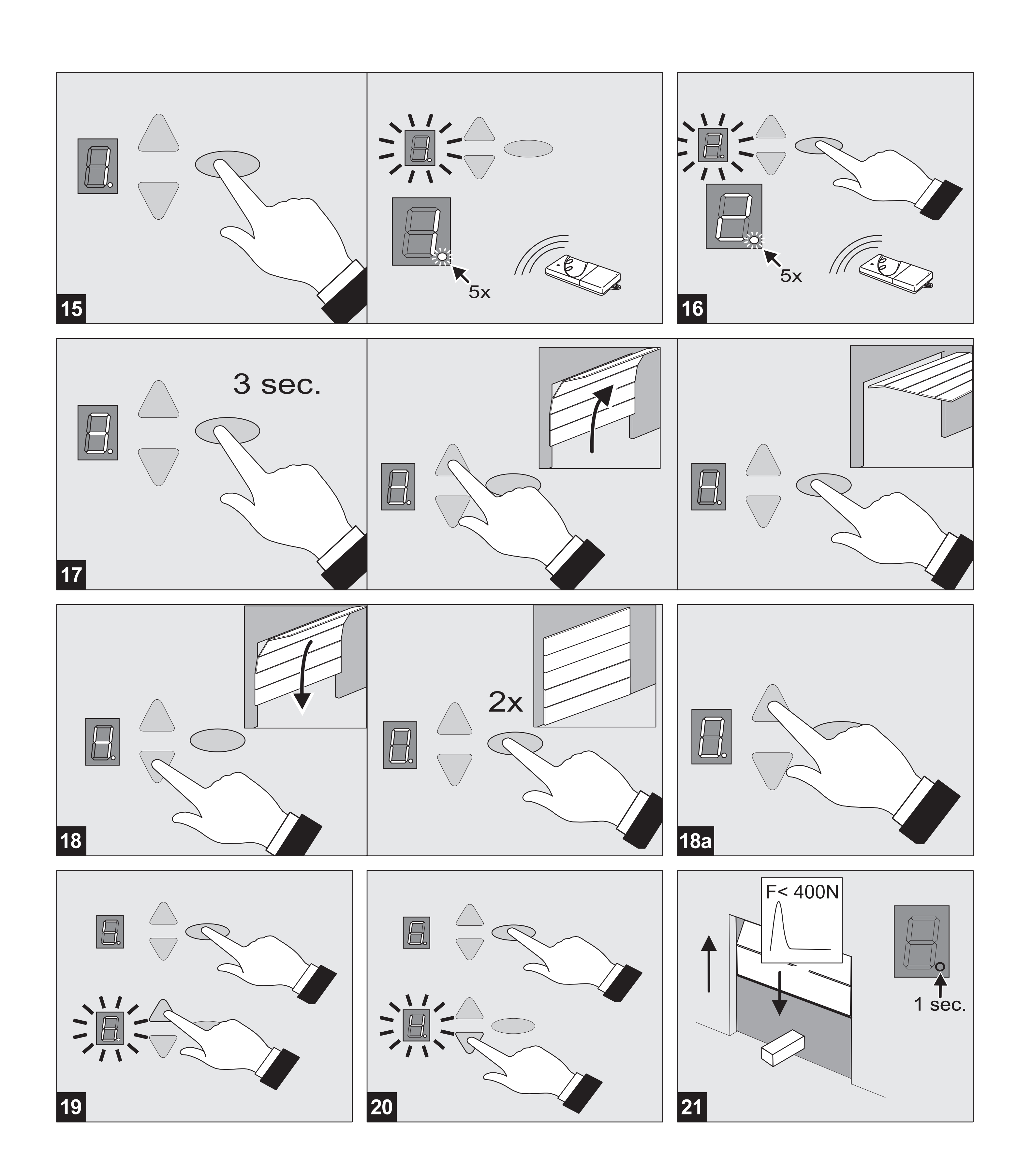
Veuillez conserver cette notice de pose, d'emploi et d'entretien pendant toute la durée d'utilisation!



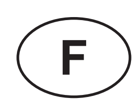
Veuillez conserver cette notice de pose, d'emploi et d'entretien pendant toute la durée d'utilisation!



Veuillez conserver cette notice de pose, d’emploi et d’entretien pendant toute la durée d’utilisation!



Veuillez conserver cette notice de pose, d’emploi et d’entretien pendant toute la durée d’utilisation!



Notice de pose

Veuillez lire attentivement cette notice avant l'installation.
Ne confiez la pose qu'à des monteurs qualifiés!
Une pose incorrecte peut mettre en danger la sécurité des personnes!
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de pose non conforme.

Preparation de la pose

1. Pour le branchement au secteur, une prise 2 P + T devra avoir été installée sur place. Le câble de branchement livré à cet effet a une longueur de 80 cm.
2. Contrôler la stabilité de la porte, resserrer les vis et les écrous se trouvant sur la porte.
3. Vérifier que la porte se déplace parfaitement bien, lubrifier les arbres et les paliers. Contrôler la pré-tension des ressorts, la faire corriger le cas échéant.
4. Déterminer le point culminant de la course de la porte (voir fig. **6**).
5. Fermer la porte et la bloquer. Débloquer ensuite les verrouillages de porte en place, les démonter le cas échéant.
6. Pour les garages sans deuxième entrée, il sera nécessaire d'installer un déverrouillage de secours (option).
7. Si la porte de garage comporte un portillon, installer un contact de portillon.
8. Installer l'ampoule dans l'opérateur et la fixer à l'aide de 2 vis 4,2 x 50.

0 Outils nécessaires

- Perceuse avec
  foret béton10 mm
  foret métaux 4 mm
- Scie à métaux
- Clé à vis, ouvertures 10, 13 und 17 mm
- Tournevis plat, largeur 3 mm
- Tournevis cruciforme 2 x 100
- Niveau à bulle

Attention! Contrôler si les vis et les chevilles fournies son appropriées à la nature des bâtiments en place avant de les utiliser.

1 Volume de la livraison: kit complet

Les éléments de 2 à 9 sont prémontés.

1. Opérateur, y compris ampoule 40 W, socle E27
2. Pignon de chaînel
3. Rail de guidage, côté entraînement
4. Chariot
5. Courroie crantée ou chaîne
6. Poulie de renvoi
7. Raccord
8. Rail de guidage, côté porte
9. Dispositif de tension
10. Fixation murale
11. Console de jonction de la porte
12. Bielle
13. Suspente centrale
14. Sachet de vis
15. Émetteur portatif, y compris pile alcaline 23A, 12V
16. Suspentes plafond
17. Console télescopique pour portes Sectionnelles (Option)

2 Vue d'ensemble

3 Rail de guidage

Retirer le matériel d'emballage et déployer le rail sur toute sa longueur.
Amener le raccord (7) au centre en le faisant coulisser sur la jointure.

4 Fixation du rail de guidage / opérateur

Emboîter le rail de guidage (comme indiqué dans l'illustration) avec son pignon (2) sur l'arbre d'entraînement (**1a**) et le fixer à l'aide des 4 vis à tôle 8 x 16.

5 Montage de la console de jonction de la porte

5a La console de jonction de porte fournie convient à toutes les portes basculantes et aux portes sectionelles de type iso20.
Placer la console de jonction (11) en position centrale sur le bord supérieur du panneau de porte. Marquer les trous pour la fixation et effectuer des pré-perçages avec un foret à métaux de 4 mm (profondeur de perçage 10 mm maxi) ou utiliser des trous déjà en place. Fixer la console à l'aide des vis à tôle fournies de 6,3 x 16 (4 à 6 vis pour porte basculante - 6 pour porte iso20.)

5b Pour les autres portes sectionnelles, utiliser la console télescopique (17) (Option).

6 Installation de la fixation murale

Pour que la porte puisse se déplacer librement sous le rail de guidage, la distance **x** devra être supérieure à 20 mm. Choisir la distance **x** de façon à ce que la bielle ne forme pas un angle supérieur à 45° (voir fig. **11**).
Reporter sur le linteau le point culminant « **a** » de la course de la porte (déterminé dans la préparation du montage) ajouté à la distance « **x** ».
Tenir la fixation murale (10) au niveau de la hauteur totale (**a + x**), à la verticale au-dessus de la console de jonction de la porte et marquer les trous de fixation.
Percer avec un foret béton de 10 mm et visser la fixation murale.

7 Fixation au plafond du rail de guidage

Installer la suspente centrale (13) sur le rail de guidage (8) devant le raccord.

8 Fixation au plafond

Placer la motorisation montée en position inclinée par rapport à la porte et la visser à la fixation murale (10). Soulever la motorisation, la bloquer pour prévenir toute chute et l'aligner de façon à ce que le rail de guidage soit placé à l'horizontale entre les rails de la porte et parallèle à ceux-ci.

9 Déterminer la longueur des fixations de plafond nécessaires pour l'opérateur et la suspente centrale, les raccourcir le cas échéant à la scie, et les fixer par vis.
Remarque: avant de procéder aux perçages, protéger le rail et l'opérateur de la poussière dégagée par la perceuse.
Marquer les points de fixation au plafond, percer des trous de 10 mm pour chevilles et visser les fixations de plafond.

10 Resserrer le cas échéant la courroie crantée ou la chaîne si elles sont détendues. On pourra le faire selon les besoins en adaptant les longueurs de suspension au plafond.

11 Liaison Console de jonction de la porte - Chariot

Placer la bielle (12) entre les chariots (4) et la console de jonction de la porte (11) et les relier avec les broches aux deux extrémités. Les broches sont équipées de clips de sécurité
avec les broches aux deux extrémités. Les broches sont équipées de clips de sécurité

12 Déverrouillage du chariot

Pour effectuer d'autres travaux, déverrouiller éventuellement la jonction entre la porte et la motorisation au moyen de l'interrupteur à tirette se trouvant surtrouvant sur le chariot (4) et faire avancer la porte à la main. l
Remarque: si la porte doit être manœuvrée à la main pendant une période prolongée, sortir la goupille de blocage de sa position fixe (**a**) et après avoir tiré l'interrupteur à tirette, la placer en position de blocage (**b**).
Pour reverrouiller la goupille de blocage, la replacer dans la position fixe à gauche et rétablir la liaison entre la porte et la motorisation. Le chariot s'enclenchera automatiquement en position au prochain mouvement.

Orientation de l'antenne / Schéma de connexion

Remarques:- Avant d'ouvrir le couvercle, débrancher impérativement la prise de courant

Ne connecter aucune ligne sous tension et ne raccorder que des boutons-poussoirs et des sorties de relais sans potentiel.
- Replacer ensuite le couvercle et le fixer par vis.
- Avant la première mise en service, procéder à un contrôle du fonctionnement et de la sécurité de la motorisation (voir Entretien / Contrôle).

E. Raccordement pour antenne
Rabattre l'antenne à 90° vers la droite à la sortie du carter (voir sur la figure du bas).
En cas d'utilisation d'une antenne externe, poser le blindage sur la borne juxtaposée (F, à droite).
F. Raccordement pour impulseur externe
(Options: ex. contacteur à clé ou digicode)
G. Entrée STOP A
Raccordement pour dispositifs de sécurité (Options, ex. contact portillon). Une coupure au niveau de cette entrée entraîne un arrêt ou empêche le démarrage de la motorisation.
H. Entrée STOP B
Raccordement pour dispositifs de sécurité (Options, ex. barrage photoélectrique unidirectionnel). Une coupure au niveau de cette entrée entraîne une inversion automatique de la motorisation dans le mouvement de fermeture.
I. Alimentation en tension 24 V ~
(ex. pour barrage photoélectrique unidirectionnel), charge maxi du raccordement: 100 mA.
J. Socle pour récepteur radio
K. Raccordement pour un éclairage externe, avec prise de terre, ou feu de signalisation (classe de protection II, max. 500W).

Impulseurs et dispositifs externes de sécurité

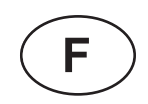
En cas de plus grandes exigences en matière de protection des personnes, nous conseillons l'installation d'un barrage photoélectrique unidirectionnel (voir schéma de connexion Fig. **13** (I) (H), en complément au limiteur d'effort interne de la motorisation. Pour toute autre information concernant les options, veuillez consulter notre documentation ou vous adresser à votre revendeur.

22 Démontage de la motorisation

1. Débrancher la prise de courant et déconnectertous les raccordements existants.
2. Désolidariser la porte de la motorisation et bloquer la porte.
3. Répéter dans l'ordre inverse les points 3 à 14 de la notice de montage.

Les pièces en plastique représentées fig. **22** doivent e tre mises au rebut séparément.

Veuillez conserver cette notice de pose, d'emploi et d'entretien pendant toute la durée d'utilisation!



• Programmation de la motorisation

14 Éléments de commande
Les éléments de commande servant à programmer la motorisation de la porte sont protégés par un couvercle transparent qui peut être ouvert à l'aide d'un tournevis.
Après avoir programmé la motorisation, refermer impérativement le couvercle transparent.

A. L'afficheur à chiffres sert à indiquer l'étape du menu ainsi que le chiffre paramétré correspondant.
a. L'afficheur ponctuel: il est allumé lorsque la motorisation est prête à fonctionner et clignote au moment de la validation des combinaisons programmées sur l'émetteur portatif.
B. La touche △ sert de touche d'ouverture pendant le paramétrage et de touche de démarrage en dehors du menu.
C. La touche ▽ sert de touche de fermeture pendant le paramétrage.
D. La touche ⬭ sert à consulter le menu de paramétrage, à changer d'étape de menu et à enregistrer les paramétrages.

La programmation de la commande est assistée par menu. Appuyer sur la touche ⬭ pour appeler le guidage par menu. Les chiffres de l'afficheur indiquent l'étape du menu. Au bout de 2 secondes environ, l'afficheur clignote et le paramétrage peut être modifié par le biais des touches △ et ▽. Le chiffre programmé est enregistré avec la touche ⬭ et le programme passe automatiquement à la phase suivante du menu. En appuyant plusieurs fois sur la touche ⬭ on pourra sauter certaines étapes du menu. Pour terminer le menu, appuyer sur la touche ⬭ jusqu'à ce que le chiffre 0 s'affiche. En dehors du menu, une impulsion de démarrage peut être donnée à l'aide de la touche △.

Avant de commencer la programmation
- Faire enclencher la porte en position au niveau du chariot.
- Brancher la prise de secteur. L'afficheur ponctuel (**a**) est allumé.
- S'assurer que le positionnement de l'antenne est correct (voir fig.**13**).
- Respecter le mode d'emploi de l'émetteur portatif.

15 Étape de menu 1: programmer la fonction de démarrage pour l'émetteur portatif
Appuyez un bref instant sur la touche ⬭.
Le chiffre 1 apparaît sur l'afficheur.
Dès que l'afficheur clignote, appuyez pendant une seconde environ sur la touche de l'émetteur portatif que vous voulez utiliser ultérieurement pour démarrer la motorisation.
Dès que le code a été lu, l'afficheur ponctuel rouge (**a**) clignote cinq fois pour valider.

16 Étape de menu 2: programmation de la fonction éclairage pour l'émetteur portatif
Appuyez sur la touche ⬭.
Le chiffre 2 apparaît sur l'afficheur.
Remarque: si vous ne voulez pas programmer de minuterie, appuyez encore une fois sur la touche ⬭. L'afficheur indique le chiffre 0. La programmation est terminée.
Appuyez sur la deuxième touche de l'émetteur portatif qui devra servir à enclencher la minuterie de 4 minutes.
Dès que le code a été lu, l'afficheur ponctuel rouge (**a**) clignote cinq fois pour valider.
Après l'apprentissage du codage, confirmer en appuyant brièvement sur la touche ⬭.
Le chiffre 0 s'affiche. Le menu est achevé.
Effacer tous les émetteurs programmés sur la motorisation:
brancher la prise de secteur de la motorisation en maintenant la touche ⬭ appuyée.

.**17 Étape de menu 3 : Réglage de la position d'ouverture de la porte**
Appuyer pendant 3 secondes sur la touche ⬭ Le chiffre 3 apparaît sur l'afficheur (14a).
Attendre un petit moment jusqu'à ce que le chiffre 3 clignote.
Appuyer sur la touche △ et veiller à ce que la porte avance dans le sens "OUVERTURE.

! Si la porte avance dans le sens FERMETURE opposé avec la touche ⬭ appuyer sur la touche pendant 3 secondes supplémentaires.Le chiffre 3 clignote brièvement.Le sens de marche a été basculé.Avec la touche △, amener la porte en position finale OUVERTURE souhaitée (17b).
La touche ▽ permet de corriger la position en direction FERMETURE
Lorsque la position finale OUVERTURE souhaitée est atteinte, appuyer sur la touche ⬭. L'opérateur enregistre la position finale OUVERTURE et le chiffre 4 apparaît sur l'afficheur.

18 Étape de menu 4: réglage de la position finale inférieure
Attendre un petit moment jusqu'à ce que le chiffre 4 clignote.
Appuyer sur la touche ▽. La motorisation fait avancer la porte dans le sens FERMETURE, tant que la touche reste appuyée. En appuyant sur la touche △, on pourra corriger la position en direction OUVERTURE.
Lorsque la position finale FERMETURE souhaitée est atteinte, appuyer sur la touche ⬭. L'opérateur enregistre la position finale FERMETURE et le chiffre 5 apparaît sur l'afficheur.
Appuyer deux fois sur la touche ⬭ jusqu'à ce que le chiffre 0 s'affiche.

18a Course d'apprentissage de l'effort
- **!** Avant de procéder à une course d'apprentissage de l'effort, nous recommandons de définir le type de porte approprié à l'étape de menu 8.

Attention: pendant ces mouvements d'ouverture et de fermeture, la motorisation fait l'apprentissage des courbes d'effort et il n'y a pas de limitation d'effort! Ces courses ne devront pas être interrompues. Pendant ces parcours, l'afficheur indique le chiffre 0.

-Appuyez sur la touche △.La motorisation ouvre la porte jusqu'à ce que la position finale supérieure soit atteinte.
-Appuyez de nouveau sur la touche △. L'opérateur ferme la porte jusqu'à ce que la position finale inférieure soit atteinte.
-Au bout de 2 secondes environ, l'affichage 0 s'éteint

19 Étape de menu 5: limitation d'effort pour le mouvement d'ouverture
Si vous avez quitté auparavant le menu de paramétrage, maintenez la touche ⬭ pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le chiffre 3 s'affiche.
Appuyez ensuite 2 fois sur la touche ⬭ jusqu'à ce que le chiffre 5 s'affiche.
Au bout de 2 secondes environ, l'afficheur clignote avec le chiffre paramétré pour la limitation d'effort d'ouverture.
On pourra augmenter ou diminuer la limitation d'effort à l'aide des touches △ et ▽.
Après le réglage, appuyer sur la touche ⬭.
Le chiffre 6 s'affiche

20 Étape de menu 6: limitation d'effort pour le mouvement de fermeture
Au bout de 2 secondes environ, l'afficheur clignote et le chiffre paramétré pour la limitation d'effort de fermeture s'affiche.
On pourra augmenter ou diminuer la limitation d'effort à l'aide des touches △ et ▽.
Après le réglage, appuyer sur la touche ⬭. Le chiffre 0 apparaît sur l'afficheur.
Contrôler ensuite les efforts programmés et le cas échéant répéter les réglages.
L'effort au niveau du profilé de contact principal ne doit pas dépasser 150N au maximum!
Attention! Un effort réglé trop haut peut entraîner des blessures corporelles.
Le réglage programmé en usine est 4!

21 Contrôle du limiteur d'effort
- Placer un obstacle (p. ex. le carton de la motorisation) sous le profilé de contact de la porte.
- Faire démarrer la porte à partir de la position finale OUVERTURE.
- La motorisation fait avancer la porte sur l'obstacle, celle-ci s'arrête, puis remonte automatiquement en position finale supérieure.
- L'affichage ponctuel (**a**) doit s'éteindre pendant env. 1 seconde. La motorisation travaille alors sans faute.

Après toute modification apportée sur les ressorts de la porte, le parcours d'apprentissage de l'effort devra être répété:
allez dans l'étape de menu 5 et appuyez sur la touche ⬭ pendant 3 secondes. Le chiffre 0 s'affiche. Procédez alors au parcours d'apprentissage de l'effort comme indiqué au paragraphe **18a**.

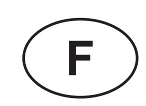
Programmations spéciales

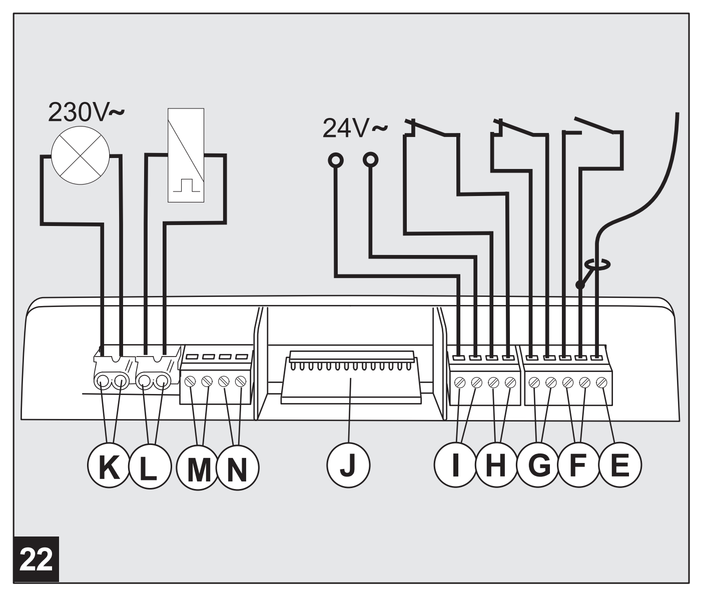
Étape de menu 7: durées d'éclairage
Appuyer sur la touche ⬭ durant 3 secondes.
Le chiffre 3 apparaît sur l'afficheur.
Appuyer plusieurs fois sur la touche ⬭, jusqu'à ce que l'étape de menu 6 soit affichée.
Appuyer de nouveau sur la touche ⬭ durant 3 secondes, jusqu'à ce que le chiffre 7 s'affiche.

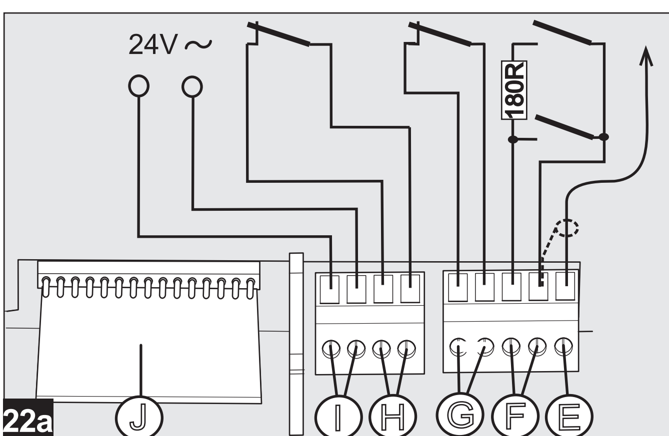
Chiffre du menu	Durée éclairage	Temps de Préavis	fonction clignote
0	60 s	-	-
1	90 s	-	-
2	120 s	-	-
3	240 s	-	-
4	0 s	3 s	-
5	0 s	3 s	oui
6	90 s	3 s	-
7	90 s	3 s	oui
8	0 s	10 s	-
9	0 s	10 s	oui

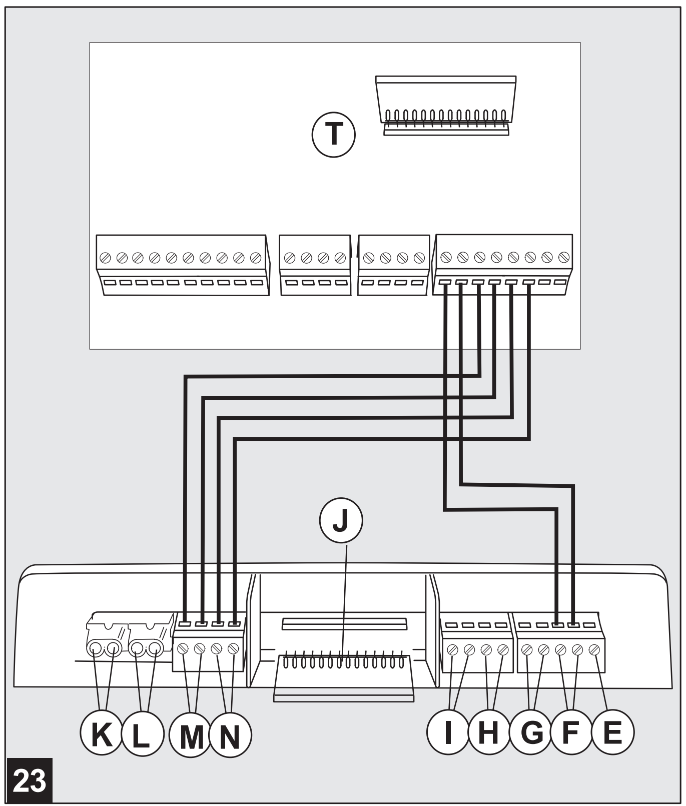
Étape de menu 8: distances freinées
Appuyer sur la touche ⬭. Le chiffre 8 apparaît sur l'afficheur.Pour garantir une course optimale et le maintien des forces, il convient de sélectionner le type de porte correspondant
Menu Type de porte
Valeur
0 Porte à deux vantaux
1 Porte non basculante (Canopy)
2 Porte basculante, porte inclinable jusqu'à 6 m²
3 Porte basculante, porte inclinable supérieure à 6 m²
4 Réglage universel (programmé en usine)
5 Porte sectionnelle avec ferrure à ressort de rappel(Topspeed)
6 Porte sectionnelle avec ferrure à ressort de torsion(Topspeed)
7 Porte sectionnelle industrielle à ferrure normale
8 Porte sectionnelle latérale (Topspeed)
9 Porte sectionnelle latérale à arêtes de fermeture secondaires

Indication importante:
Le réglage de la valeur 4, réalisé en usine, devra être conservé. Une modification des distances freinées ne pourra être effectuée qu'avec









l'autorisation formelle du fabricant de la porte. Appuyer sur la touche ⬭. Le chiffre 0 apparaît sur l'afficheur

Réglages spéciaux

Option de menu 9: Fonctions spéciales

Appuyer sur la touche ⬭.
Le chiffre 9 apparaît sur l'afficheur.

0 **Fonctionnement standard** (Réglage standard à la livraison)
1 **Fonctionnement standard avec position d'aération**
2 **Ouverture partielle d'une porte sectionnelle latérale**
Une résistance de 180 ohms située au niveau de l'entrée DÉPART F déclenche une ouverture partielle.
5 **Fonctionnement avec règlement à sens unique**
(uniquement en liaison avec signalisation par feux)
Dispositif de sécurité externe cellule photoélectrique nécessaire.
6 **Fermeture automatique**
Dispositif de sécurité externe cellule photoélectrique nécessaire.
Régler le temps de pause porte ouverte dans l'option de menu A.
7 **Interruption du temps de pause**
porte ouverte par cellule photoélectrique.
8 **Interruption du temps de pause**
porte ouverte par impulseur.

Description du fonctionnement: voir notice d'utilisation.
Remarque: La fonction de minuterie de 4 minutes de l'éclairage sera supprimée de toutes les fonctions spéciales à la prochaine interruption d'alimentation secteur.
Pour les portes à doubles vantaux, il faut modifier le sens de marche à l'étape de menu 3.

Option de menu « A » Temps de pause ouverte
Appuyer sur la touche ⬭.
La lettre « A » apparaît sur l'afficheur. Ces temps ne peuvent être réglés que pour les valeurs de menu 6 / 7 / 8 sous l'option de menu « 9 ».

Menu Valeur	Temps de pause porte ouverte (sans clignotement d'avertissement préalable de 10 s)
0	0 s
1	10 s
2	30 s
3	60 s
4	90 s
5	120 s
6	150 s
7	180 s
9	240 s

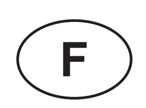
22 Bornes de raccordement Opérateur

Tous les raccordements par bornes sont décrits au point 13, mais avec les fonctions spéciales suivantes:

G Entrée STOP A - Pour réglage « porte sectionnelle coulissante » (Valeur de menu 9, 3 / 4) Raccordement pour impulseur externe « Ouverture partielle »
N Sortie message d'état « Porte fermée »
Raccordement à la signalisation par feux, contact de relais hors potentiel 120 V CA / 0,5 A ou 24 V CC / 1A
M Sortie message d'état « Porte ouverte »
Raccordement à la signalisation par feux, contact de relais hors potentiel 120 V CA / 0,5 A ou 24 V CC / 1A
L Sortie pour raccordement d'une minuterie de cage d'escalier
contact de relais hors potentiel, 250 V CA / 5A

22a En mode 1 et 2, l'entrée peut déclencher la fonction de position d'aération ou d'ouverture partielle si une résistance de 180 ohms est raccordée.

23 **Platine de contrôle des feux R/V de circulation (option)**
T Signalisation par feux
J - Module de réception
Retirer le module de réception de la motorisation et le placer dans la commande de feux.



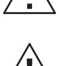
.• Notice d’utilisation

DLa présente notice d’utilisation décrit le maniement sûr et correct du produit. Les consignes de sécurité et instructions indiquées dans la présente notice doivent impérativement être respectées, de même que la réglementation locale de prévention des accidents en vigueur pour le domaine d’utilisation concerné et les consignes générales de sécurité.


Montrer à toutes les personnes utilisant la porte la manière sûre et correcte de la manœuvrer..


Ne pas confier les émetteurs portatifs à des enfants.

Surveiller les processus d'ouverture et de fermeture lors de la manœuvre de la motorisation.


de pas tolérer la présence de personnesou d'objets dans la zone de déplacement de la porte.

• Fonctionnement standard (0
(mode de fonctionnement réglé en usine)

La motorisation de porte de garage peut être actionnée au moyen d'un impulseur de type émetteur portatif, contacteur à clé, etc. Une brève impulsion suffit.

Fonctionnement:
Première impulsion:
la motorisation démarre et fait avancer la porte vers la position finale OUVERTURE ou FERMETURE programmée.
Impulsion donnée pendant le déplacement:
la porte s'arrête.
Nouvelle impulsion:
la porte inverse sa manœuvre et continue dans le sens contraire.

. Déverrouillage rapide
Pour les opérations de réglage, en cas de panne de courant ou d'anomalie quelconque, la porte peut être désolidarisée de la motorisation au moyen de l'interrupteur à tirette se trouvant sur le chariot. Elle sera ensuite manœuvrée à la main.
Si la porte doit être manœuvrée à la main pendant une période prolongée, on devra utiliser la goupille d'arrêt en place (voir fig. **12**). Le verrouillage de la porte utilisé pour la manœuvre avec motorisation qui est alors hors service devra être remonté, sinon la porte ne sera pas verrouillée en position fermée.
Pour reprendre le fonctionnement avec motorisation, replacer la goupille en position fixe (**a**) et mettre le verrouillage de la porte hors service.
A la transmission d'une impulsion, la porte sera de nouveau automatiquement verrouillée par la motorisation.

• Dispositif interne de sécurité
Si la porte rencontre un obstacle en fermeture, la motorisation s'arrête et libère l'obstacle en remontant la porte jusqu'en position finale supérieure.
Pendant les 2 dernières secondes de la fermeture, la porte ne laissera qu'un interstice ouvert pour pouvoir libérer l'obstacle, tout en jetant un regard dans le garage.
Si la porte rencontre un obstacle pendant l'ouverture, la motorisation s'arrête immédiatement. La porte pourra être refermée ensuite en donnant une nouvelle impulsion.
Si la porte rencontre un obstacle pendant l'ouverture, la motorisation s'arrête et le sens de marche s'inverse pendant environ 1 seconde.

• Dispositifs externes de sécurité
Schéma de connexion, voir fig. **13**
Contact de portillon (STOP A)
Un portillon ouvert stoppe immédiatement la motorisation ou l'empêche de démarrer.
Barrière photoélectrique (STOP B)
Une interruption du faisceau lumineux pendant la fermeture entraîne l'arrêt et la remontée automatique de la porte. Une interruption du faisceau pendant l'ouverture n'a aucune influence sur le mouvement de la porte.

Éclairage
La lumière s'allume automatiquement après la transmission de l'impulsion pour le démarrage et s'éteint après l'expiration du temps programmé (Temps réglé en usine: environ 90 secondes).
Une deuxième touche se trouvant sur l'émetteur portatif peut être programmée sur une minuterie de 4 minutes (Fig. **16**). Une pression sur la touche de l'émetteur déclenchera la lumière indépendamment du moteur et elle s'éteindra au bout de 4 minutes environ.

• Feu de signalisation
Si un feu de signalisation a été installé pour signaler les processus d'ouverture et de fermeture, il clignotera en même temps que la lampe se trouvant dans l'opérateur dès qu'une impulsion de démarrage sera transmise. Le démarrage de la motorisation est temporisé en fonction du temps de préavis programmé (voir étape de menu 7).

• Émetteur portatif
Programmation d'émetteurs manuels supplémentaires : voir étapes de menu 1 et 2 (fig. **15** et **16**)..
Changement de pile: faire coulisser et ouvrir le couvercle du compartiment à pile de l'émetteur portatif. Sortir la pile du compartiment. Installer une pile neuve en respectant la polarité.
Refermer le couvercle.
Ne pas jeter les piles vides dans les ordures ménagères (déchetterie spéciale)

• Autres modes de fonctionnement

Il est possible de sélectionner un autre mode de fonctionnement dans le menu 9. Le réglage correspondant pour le menu 9 est indiqué entre parenthèses.

Fonctionnement standard avec position d'aération (1)
La position d'aération sert à aérer le garage. La porte s'ouvre sur environ 10 cm.
Commande identique au fonctionnement standard.
Une impulsion donnée sur la 2e touche de l'émetteur portatif ou d'un autre impulseur permet de placer la porte en position d'aération depuis n'importe quelle autre position.
Tous les impulseurs permettent de fermer ensuite la porte depuis la position d'aération.

Fonctionnement sur une porte sectionnelle latérale (2)
Une ouverture partielle sur environ 1 m à la place d'une ouverture entière permet d'entrer dans le garage.
Une impulsion sur la 2e touche de l'émetteur portatif ou un autre impulseur permet de placer la porte en ouverture partielle depuis n'importe quelle autre position.

Mode OUVERTURE-FERMETURE (5)
Même mode de fonctionnement que pour le règlement à sens unique, mais l'émetteur reste en place sur la motorisation.
Fonctionnement :
Impulsion donnée en position FERMETURE :
la motorisation démarre et fait avancer la porte vers la position OUVERTURE ou FERMETURE.
Impulsion donnée pendant l'ouverture
Aucune influence, la porte continue de s'ouvrir.
Impulsion donnée en position OUVERTURE :
la porte se ferme.

Impulsion donnée pendant la fermeture :
la porte s'arrête et se rouvre.

Fonctionnement avec règlement à sens unique (5)
Fonctionnement avec feu rouge-vert possible uniquement en association avec une signalisation par feu A800, disponible séparément.
L'impulsion provoque toujours l'ouverture de la porte. Après expiration de la phase de feu vert et de dégagement, la porte se ferme automatiquement.
Si une nouvelle impulsion d'ouverture est donnée pendant la phase de feu vert, cette dernière est prolongée.
Attention : Le passage d'un véhicule ne doit se faire que pendant la phase de feu vert.

Fermeture automatique (6)
L'impulsion provoque toujours l'ouverture de la porte.Après expiration de la durée de maintien d'ouverture et du temps de préavis, la porte se ferme automatiquement.
Une interruption du faisceau de la cellule photoélectrique pendant la fermeture entraîne l'arrêt et une inversion de direction. Une interruption pendant l'ouverture n'a aucune influence sur le mouvement de la porte.

Fermeture automatique (7)
Fonctionnement identique au mode (6), à la différence qu'une interruption du faisceau de la cellule photoélectrique pendant la durée de maintien d'ouverture entraîne la fin prématurée de cette durée de maintien et le déclenchement du temps de préavis.

Fermeture automatique (8)
Fonctionnement identique au mode (6), à la différence qu'une impulsion donnée pendant la durée de maintien d'ouverture entraîne la fin prématurée de cette durée de maintien et le déclenchement du temps de préavis.

• Entretien / Contrôle

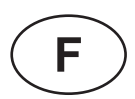

Pour votre sécurité, nous vous conseillons de faire contrôler l'installation de votre porte de garage par un spécialiste avant la première mise en service et selon les besoins (mais au moins une fois par an).

Surveillance de la limitation d'effort
La commande de la motorisation dispose d'un système de sécurité à 2 processeurs assurant la surveillance de la limitation d'effort. Dans chaque position finale, le débrayage intégré de l'effort est testé automatiquement. On devra contrôler l'installation de la porte avant la première mise en service, puis au moins une fois par an et effectuer à cette occasion une vérification du limiteur d'effort (fig. **21**).


Attention! Un effort réglé trop haut peut entraîner des accidents corporels.

L'effort d'ouverture peut être réajusté dans l'étape de menu 5, celui de la fermeture dans l'étape de menu 6.

• Compteur de cycles
Le compteur de cycles enregistre le nombre d'ouvertures/fermetures effectuées par la motorisation.
Pour consulter l'état du compteur, maintenez la touche△ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à l'apparition d'un chiffre. Le chiffre affiché indique l'une après l'autre les valeurs numériques en commençant par la position de décimale la plus élevée jusqu'à la plus basse. À la fin, un tiret horizontal apparaît, par exemple : 3456 mouvements, 3 4 5 6 –-



Mode de reconnaissance des anomalies

Remarque importante: débrancher impérativement le courant avant de procéder à toute operation sur la motorisation!

Anomalie	Causes possibles	Remède
La porte ne s'ouvre ou ne se ferme pas entièrement.	Le mécanisme de porte s'est modifié. Le reglage de l'effort de fermeture ou d'ouverture est trop faible. Le réglage de la position finale n'est pas correct.	Faire contrôler la porte. Procéder à un réglage de l'effort. Procéder à un nouveau réglage des positions finales (menues 3 et 4).
La porte fait pression dans les positions finales.	Le réglage des positions finales n'est pas optimal.	Procéder à un nouveau réglage des positions finales (menues 3 et 4).
Après la fermeture, la porte s'ouvre de nouveau et laisse un interstice ouvert.	La porte se bloque juste avant la position fermée.	Rétirer l'obstacle ou procéder à un nouveau réglage de la position finale FERMETURE (étape menue 4).
La porte ne réagit pas à l'impulsion transmise par l'émetteur portatif, mais réagit à la manœvre par bouton-poussoir ou autres impulseurs.	La pile de l'émetteur portatif est vide. Il n'y a pas d'antenne ou elle n'est pas orientée. Aucun émetteur n'est programmé.	Changer la pile de l'émetteur portatif. Installer ou orienter l'antenne. Programmer l'émetteur portatif (étape de menue 11).
La porte ne réagit ni à l'impulsion transmise par l'émetteur portatif ni à d'autres impulseurs.	Voir Affichage de diagnostic.	Voir Affichage de diagnostic.
Rayon d'action trop faible de l'émetteur portatif.	La pile de l'émetteur portatif est vide. Il n'y pas d'antenne ou elle n'est pas orientée. Blindage sur place du signal de réception.	Changer la pile de l'émetteur portatif. Installer ou orienter l'antenne. Brancher une antenne extérieure (Options).

Affichage de diagnostic

L'affichage sert au diagnostic d'anomalies éventuelles pendant le fonctionnement.

Chiffre	État	Diagnostic / Remède
0	La motorisation démarre et le chiffre 0 s'éteint.	La motorisation reçoit une impulsion à l'entrée DÉPART ou par un émetteur. Fonctionnement normal.
1	La porte ne fait aucun mouvement d'ourverture ni de fermeture.	Le raccordement STOP A est coupé. Le dispositif externe de sécurité a réagi (ex. Portillon).
2	La porte ne se ferme plus.	Le raccordement STOP B est coupé. Le dispositif externe de sécurité a réagi (ex. Barrage photoélectrique).
3	Moteur immobilisé.	Le moteur ne tourne pas. Faire appel à un spécialiste.
4	Impulsion continue au niveau de l'entrée DÉPART.	La porte n'accepte plus aucune impulsion de départ. L'impulseur externe transmet une impulsion continue (ex. Touche coincée).
5	Une faute est intervenue au moment du paramétrage de la motorisation.	Course de déplacement trop longue. Procéder à un nouveau réglage (étapes de menu 3 et 4).
0	Le chiffre 0 reste affiché pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture suivant et s'éteint ensuite. Le chiffre 0 reste toujours affiché.	La motorisation effectue une course d'apprentissage pour limitation d'effort. **Attention**: l'effort des courses n'est pas surveillé! Contrôler le mécanisme de la porte. Le déplacement de la porte est trop dur

Cher client,

La motorisation dont vous venez de faire l'acquisition pour votre porte de garage a subi plusieurs contrôles de qualité successifs lors de sa fabrication. Si toutefois cette motorisation ou certaines pièces de cette motorisation devaient s'avérer, preuve à l'appui, comme étant inutilisables ou leur utilisation très limitée en raison de défauts de matière ou de fabrication, nous procéderons, selon notre choix, à leur réparation ou à leur remplacement.
Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages résultant de travaux de montage et d'installation incorrects, de mise en service déficiente, de manœuvre et d'entretien non conformes, de contrainte inadéquate ainsi que concernant toute modification effectuée de libre

arbitre sur la motorisation et les pièces annexes. La même règle sera applicable pour les dommages intervenus par suite du transport, de cas de force majeure, d'une action externe ou de l'usure naturelle, ainsi que par suite de contraintes atmosphériques particulières.
Toute modification ou réparation effectuée de libre arbitre sur des pièces liées au fonctionnement de la porte entraînera l'annulation de notre responsabilité. Les défauts devront nous être signalés immédiatement sous forme écrite et les pièces concernées devront nous être envoyées sur demande. Nous n'assumerons pas les coûts de démontage et de montage, ni les frais de transport ou taxes postales. Si la réclamation s'avérait être injustifiée, le client devra prendre nos frais à sa

Charge.
La présente garantie n'est applicable qu'en corrélation avec le récépissé de la facture et prend effet le jour de la livraison. Le fabricant garantit que le produit est exempt de tout défaut. La garantie accordée est de 24 mois, à condition que la pièce justificative au verso ait été dûment remplie. En cas contraire, la garantie prend fin 27 mois après la date de fabrication.

Veuillez conserver cette notice de pose, d'emploi et d'entretien pendant toute la durée d'utilisation!



Cahier d'inspection pour l'installation de porte

Exploitant de l'installation ______________________________

Emplacement de l'installation de porte ______________________________

____

Modèle de motorisation:______________________

Date de fabrication:______________________

Constructeur: Novoferm tormatic GmbH

Mode de service: ______________________

Caractéristiques de la porte

Modèle: ______________________

Type: ______________________

N°de série. ______________________

Poids des abttants______________________:

Dimensions de la porte: ______________________

Montage et mise en service

Nom, technicien: ______________________

Société, technicien: ______________________

Signature: ______________________

mise en service effectuée le______________________:

Modifications apportées ultérieurement

____

____

Autres données

____

____

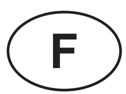
Contrôle de l’installation de porte

Généralités

Les portes motorisées doivent être inspectées et/ou entretenues par des techniciens de montage qualifiés (ce sont des personnes qui ont la formation appropriée et disposent des compétences nécessaires de par leur connaissance et leur expérience sur le terrain) ou des experts lors de la mise en service et selon les intervalles prévus par le fabricant dans la notice de maintenance, également selon les éventuelles réglementations nationales spécifiques (comme pour l'Allemagne la réglementation 232 « Directives pour les fenêtres, portes et portes de garage motorisées »).
Le présent cahier de contrôle doit faire état de tous les travaux de maintenance et de contrôle.
L'exploitant doit le conserver au même endroit que la documentation de l'installation de porte pendant toute la durée d'utilisation après l'avoir reçu complété des mains du technicien après la mise en service effectuée. Nous recommandons également ceci pour les portes à actionnement manuel.
Les indications données dans la documentation de l'installation de porte (consignes de montage, d'utilisation et de maintenance) doivent être impérativement observées.
Tout contrôle ou maintenance non conforme invalide la garantie du fabricant.
Les modifications apportées à l'installation de porte (dans la mesure où elles sont autorisées) doivent également être documentées.



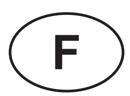
Remarque: il convient de <u>différencier</u> les opérations de contrôle de celles de maintenance.



Liste de vérification de l'installation de porte

Cocher l'équipement présent lors de la mise en service.

1.0 Porte	Propriétés à vérifier	présent	absent
1.1 Manoeuvrabilité de la porte	(dans toutes les positions)	☑	☐
1.2 Fixations/raccordements	(état/ajustement)	☑	☐
1.3 Points de rotation/éléments articulés	(état/graissage)	☑	☐
1.4 Galet/support de galet	(état/graissage)	☑	☐
1.5 Joints/barres de contact	(état/ajustement)	☑	☐
1.6 Châssis de porte/guidage de porte	(orientation/fixation/état)	☑	☐
1.7 Vantail	(orientation/état)	☑	☐
1.8 Verrouillage/serrure	(état/fonctionnement/graissage)	☐	☐
1.9 Portillon	(fonction/fermeture de la porte)	☐	☐
2.0 Équilibrage du poids			
2.1 Câbles métalliques	(état/ajustement)	☐	☐
2.2 Fixation de câble	(état/ajustement)	☐	☐
2.3 2 enroulements de sécurité sur le tambour de câble	(état)	☐	☐
2.4 Sécurité anti-chute	(état)	☑	☐
2.5 Déplacement radial de l'arbre en T	(état)	☐	☐
2.6 Ressorts	(état/ajustement/tension)	☑	☐
2.7 Éléments de sécurité (spline, goupille, etc.)	(état/ajustement)	☑	☐
3.0 Motorisation / Commande			
3.1 Motorisation/console	(état/fixation)	☑	☐
3.2 Lignes/raccordements électriques	(état/ajustement)	☑	☐
3.3 Organes de transmission	(état/graissage)	☑	☐
3.4 Déverrouillage rapide/de secours	(état/fonctionnement)	☑	☐
3.5 Contact du portillon	(état/fonctionnement)	☐	☐
3.6 Poussoirs/émetteur portatif	(état/fonctionnement)	☑	☐
3.7 Désactivation de fin	(état/fonctionnement)	☑	☐
3.8 Autres dispositifs de sécurité	(état/fonctionnement)	☐	☐
4.0 Sécurité contre l'écrasement et le cisaillement			
4.1 Protection des bords de fermeture	(état/fonctionnement)	☐	☐
4.2 Limitation de la force	(fonctionnement selon l'EN 12456)	☑	☐
4.3 Barrières photoélectriques	(état/fonctionnement)	☐	☐
5.0 Documentation			
5.1 Plaque signalétique/désignation CE	(complètes/lisibles)	☐	☐
5.2 Déclaration de conformité de l'installation de porte	(complètes/lisibles)	☐	☐
5.3 Plaque signalétique du dispositif de protection contre la rupture des ressorts	(complètes/lisiblesr)	☐	☐
5.4 Cahier d'inspection	(complètes/lisibles)	☐	☐
5.5 Notices de montage/d'utilisation/ de maintenance	(complètes/lisibles)	☐	☐



Justificatifs de contrôle et de maintenance de l'installation de porte

Date	Travaux/mesures exigées effectué(e)s	Contrôle effectué Signature / Adresse de la société	Défauts supprimés Signature / Adresse de la société
	Mise en service, premier contrôle		